

17-18

MÁSTER UNIVERSITARIO EN  
ELABORACIÓN DE DICCIONARIOS Y  
CONTROL CALIDAD LÉXICO ESPAÑOL  
POR LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE  
BARCELONA Y UNIVERSIDAD NACIONAL  
DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

# GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



## HISTORIA DEL LENGUAJE DE LA CIENCIA Y DE LA TÉCNICA EN ESPAÑA

CÓDIGO 24403318

UNED

17-18

HISTORIA DEL LENGUAJE DE LA CIENCIA  
Y DE LA TÉCNICA EN ESPAÑA  
CÓDIGO 24403318

# ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN  
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA  
ASIGNATURA  
EQUIPO DOCENTE  
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE  
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE  
RESULTADOS DE APRENDIZAJE  
CONTENIDOS  
METODOLOGÍA  
SISTEMA DE EVALUACIÓN  
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA  
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA  
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Nombre de la asignatura	HISTORIA DEL LENGUAJE DE LA CIENCIA Y DE LA TÉCNICA EN ESPAÑA
Código	24403318
Curso académico	2017/2018
Título en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN ELABORACIÓN DE DICCIONARIOS Y CONTROL CALIDAD LÉXICO ESPAÑOL POR LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA Y UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	5
Horas	125.0
Periodo	SEMESTRE 2
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

## PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

La *Historia del lenguaje de la ciencia y de la técnica en España* aborda el estudio de los orígenes y posterior evolución de los distintos discursos de especialidad, aspecto que la convierte también en una materia complementaria a otras asignaturas de corte tanto diacrónico como sincrónico. Con tales premisas, la intención que se persigue es que el alumno logre identificar, conocer y analizar las peculiaridades lingüísticas de los lenguajes científico-técnicos a lo largo de los principales períodos que se han diferenciado para el estudio de su formación y consolidación ulterior, imbricándolos, necesariamente, con las circunstancias políticas, sociales y económicas que los han enmarcado desde la Edad Media hasta nuestros días. Posee, por ello, un carácter introductorio, particularmente adecuado para aquellos alumnos interesados en seguir el Itinerario C (*Diccionarios de lenguajes técnicos y científicos*).

## REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

El estudiante que curse esta asignatura debe poseer una serie de conocimientos previos que le permitirán acceder al estudio que se propone. De manera particular, es necesario que posea ciertas nociones fundamentales acerca de la historia de la lengua española, bien adquiridas previamente en su formación académica, bien a través de la asignatura *Historia de la lengua* que se ofrece en el módulo de formación básica.

Por otro lado, sería deseable que ostentara algún conocimiento básico de fonética y fonología, de morfología y de semántica, a los que podría tener acceso —en caso de no haberlos adquirido con anterioridad— a través de los respectivos cursos ofertados en los módulos de formación básica, de contenidos comunes y de contenidos formativos.

## EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	MARIA LOURDES GARCIA-MACHO ALONSO DE SANTAMARIA
Correo Electrónico	lmacho@flog.uned.es
Teléfono	91398-6846
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL

Nombre y Apellidos	SORAYA ALMANSA IBAÑEZ
Correo Electrónico	salmansa@flog.uned.es
Teléfono	91398-6852
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL

## COLABORADORES DOCENTES EXTERNOS

Nombre y Apellidos	MARIANO QUIROS GARCÍA
Correo Electrónico	mquiros@invi.uned.es

## HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

### HORARIO DE ATENCIÓN AL ALUMNO

Lunes, de 16 a 18 h.  
Despacho: 1E11.

### MEDIOS DE CONTACTO

Dirección postal:  
Dr. Mariano Quirós García  
Instituto de Lengua, Literatura y Antropología (ILLA)  
Centro de Ciencias Humanas y Sociales –CSIC  
C/ Albasanz 26-28  
28037 Madrid

Teléfono: 91 6022348  
Fax: 91 6022971  
Dirección de correo electrónico: mquiros@ile.csic.es  
Medio de contacto recomendado: correo electrónico.

### TUTORIZACIÓN

La tutorización académica y de orientación corresponde al profesor que imparte la asignatura, Dr. Quirós García.

## COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Con el desarrollo de la materia de *Historia del lenguaje de la ciencia y de la técnica en España* se aspira a que el alumno alcance una serie de objetivos que podemos concretar en los siguientes:

1. Conocer las peculiaridades del estudio diacrónico de los lenguajes de especialidad.
2. Observar, describir y analizar los orígenes de los distintos lenguajes científicos y técnicos, situándolos en sus respectivos contextos históricos, sociales y culturales.
3. Conocer, identificar y examinar los diferentes componentes lingüísticos y extralingüísticos que determinan esos principios y que, asimismo, condicionan la evolución posterior de este tipo de lenguajes.
4. Advertir y comprender las características propias de los lenguajes de especialidad, así como los elementos que comparten con la lengua estándar, a través del estudio de sus componentes gráfico-fonéticos, morfosintácticos y léxico-semánticos.
5. Percibir, describir y analizar las principales características de textos pertenecientes a diversos ámbitos de especialidad y a unas tradiciones discursivas concretas.
6. Redactar un comentario filológico de un texto científico-técnico, demostrando un conocimiento riguroso de la terminología empleada en la asignatura y de los distintos fenómenos evolutivos estudiados.
7. Conocer y manejar la bibliografía básica, así como los recursos informáticos y electrónicos disponibles para su ampliación y complementación.
8. Valorar la importancia del estudio diacrónico de la lengua científica y técnica.
9. Obtener unas nociones básicas, adecuadas y suficientes para poder acceder con rigor al estudio y análisis de los textos, vocabularios y diccionarios de especialidad.

### CONTENIDOS

### METODOLOGÍA

De acuerdo con las pautas propias del EEES, la metodología de la enseñanza debe corresponder de forma conjunta a la tarea propia del docente y al trabajo del alumno. Dado que la asignatura, además, se imparte en la UNED, se concederá particular atención a los diferentes recursos y herramientas que garantizan una correcta enseñanza a distancia. De esta manera, se utilizará la plataforma de los cursos virtuales, que permite al estudiante a un nutrido conjunto de recursos y herramientas tales como un módulo de contenidos, donde tendrá acceso a distinto material didáctico y bibliográfico, así como a orientaciones que le

permitirán una preparación y un seguimiento adecuados de la asignatura. También recibirán una consideración importante las herramientas de comunicación con el tutor, bien a través de un foro de discusión, del chat o conversación en tiempo real, que permitirán la resolución de dudas y puesta en común de algunos comentarios sobre la materia; bien a través del correo electrónico o del teléfono, lo que permitirá una comunicación personalizada y privada. No obstante, de acuerdo con los requerimientos y necesidades del alumno, no se descarta ninguna otra posibilidad, como la entrevista personal o el uso del correo tradicional.

El trabajo del estudiante se desarrollará a través del análisis de diferentes materiales didácticos, que el propio alumno deberá completar con la consulta de una bibliografía básica y una complementaria, así como del desarrollo de diferentes presupuestos prácticos —comentarios filológicos de textos— guiados por el profesor.

## SISTEMA DE EVALUACIÓN

### BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788475964058

Título:LA TERMINOLOGÍA. TEORÍA, METODOLOGÍA, APLICACIONES (1993)

Autor/es:M.<sup>a</sup> Teresa Cabré ;

Editorial:Antártida/Empuries

ISBN(13):9788483071502

Título:LA CIENCIA EMPIEZA EN LA PALABRA : ANÁLISIS E HISTORIA DEL LENGUAJE CIENTÍFICO (1998)

Autor/es:Gutiérrez Rodilla, Bertha M. ;

Editorial:Ediciones Península S.A.

ISBN(13):9788484327585

Título:EL PODER DE LA CIENCIA : HISTORIA SOCIAL, POLÍTICA Y ECONÓMICA DE LA CIENCIA (SIGLOS XIX Y XX) (2007)

Autor/es:Sánchez Ron, José Manuel ;

Editorial:Editorial Crítica

ISBN(13):9788497180634

Título:HISTORIA DE LA CIENCIA Y DE LA TÉCNICA EN LA CORONA DE CASTILLA

Autor/es:- ;

Editorial:Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo

A lo largo del curso el alumno recibirá una bibliografía básica y complementaria de cada uno de los bloques temáticos afrontados.

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9788434482616

Título:HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

Autor/es:R. Cano ;

Editorial:ARIEL

ISBN(13):9788476355244

Título:EL DISCURSO TECNOCIENTÍFICO : LA CAJA DE HERRAMIENTAS DEL LENGUAJE (2002)

Autor/es:Montero Melchor, Jesús ; Galán Rodríguez, Carmen ;

Editorial:ARCO LIBROS, S.L.

ISBN(13):9788476355695

Título:EL VOCABULARIO DEL DISCURSO TECNOCIENTÍFICO (2004)

Autor/es:Martín Camacho, José Carlos ;

Editorial:ARCO LIBROS, S.L.

A lo largo del curso el alumno recibirá una bibliografía básica y complementaria de cada uno de los bloques temáticos afrontados.

## RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

### CURSO VIRTUAL

A través del curso virtual el alumno tendrá acceso a los distintos materiales teóricos y prácticos que vertebrarán el desarrollo y estudio de la materia; se depositarán unidades didácticas, ejercicios, solucionarios y cualquier otro tipo de material complementario. Debido a su experiencia en otras asignaturas, el estudiante estará ya familiarizado con este tipo de herramientas y componentes didácticos, aunque continuará recibiendo ayuda del profesor en todo momento. Por lo que respecta a la bibliografía básica, de fácil acceso en cualquier biblioteca, recibirá una guía-orientación constante a lo largo del curso para alcanzar una comprensión adecuada y la consecución de los objetivos propuestos.

Por lo que respecta a los recursos de apoyo virtuales que posibilita la plataforma empleada por la UNED, el estudiante dispondrá de un módulo de contenidos (unidades didácticas, ejercicios de autoevaluación, prácticas, bibliografía, etc.); un foro de debate abierto para la puesta en común de comentarios y/o resolución de cualquier duda; y un correo electrónico, para la comunicación privada con el profesor. Se podrá acudir también a la atención telefónica y, previo acuerdo con el docente, a la entrevista personal cuando se consideren los cauces más adecuados.

### SOFTWARE PARA PRÁCTICAS

Además de los medios tradicionales del envío postal, se atenderá a los medios informáticos y a las nuevas tecnologías para el intercambio entre profesor y alumno de los ejercicios y comentarios de carácter teórico y práctico.

Se realizarán las gestiones oportunas para que los centros asociados en los que está

matriculado el estudiante de esta materia, así como la Biblioteca Central de la UNED, dispongan de las publicaciones y del software que se recomiendan en la asignatura.

El alumno, por su parte, deberá disponer de una conexión a Internet para poder cursar esta materia.

---

## IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.